

# O Who Loves Nicholas the Saintly

O kto kto

SAINT NICHOLAS



1. O who loves Ni - cho - las the Saint - ly,  
 2. O who dwells in God's ho - ly man - sions  
 3. Saint Ni - cho - las, pray for us who love you.

1. O kto kto Ni - ko - la - ja l'u - bit,  
 2. O kto, kto ži - vet v je - ho dvo - ry  
 3. Ni - ko - laj, mo - li - sja za na - mi,



O who serves Ni - cho - las the Saint - ly,  
 is our help on the land and o - ceans.

O Fa - ther, hum - bly we be - seech you.  
 O kto, kto Ni - ko - la - ju slu - žit,  
 Po - mo - ščnik na zem - l'i i mo - r'i.  
 Pro - sim t'a vsi so sle - za - mi.



Him will Ni - cho - las re - ceive, and give help in  
 He will guard us from all ills, keep us pure and  
 We will al - ways praise your name; your great deeds we

To - mu soja - tyj Ni - ko - laj Na vsja - kij čas  
 Iz - met je - ho ot na - pa - sti Ne dast' je - mu  
 My t'a bu - dem vo - schva - l'a - ti Im - ja tooj - e



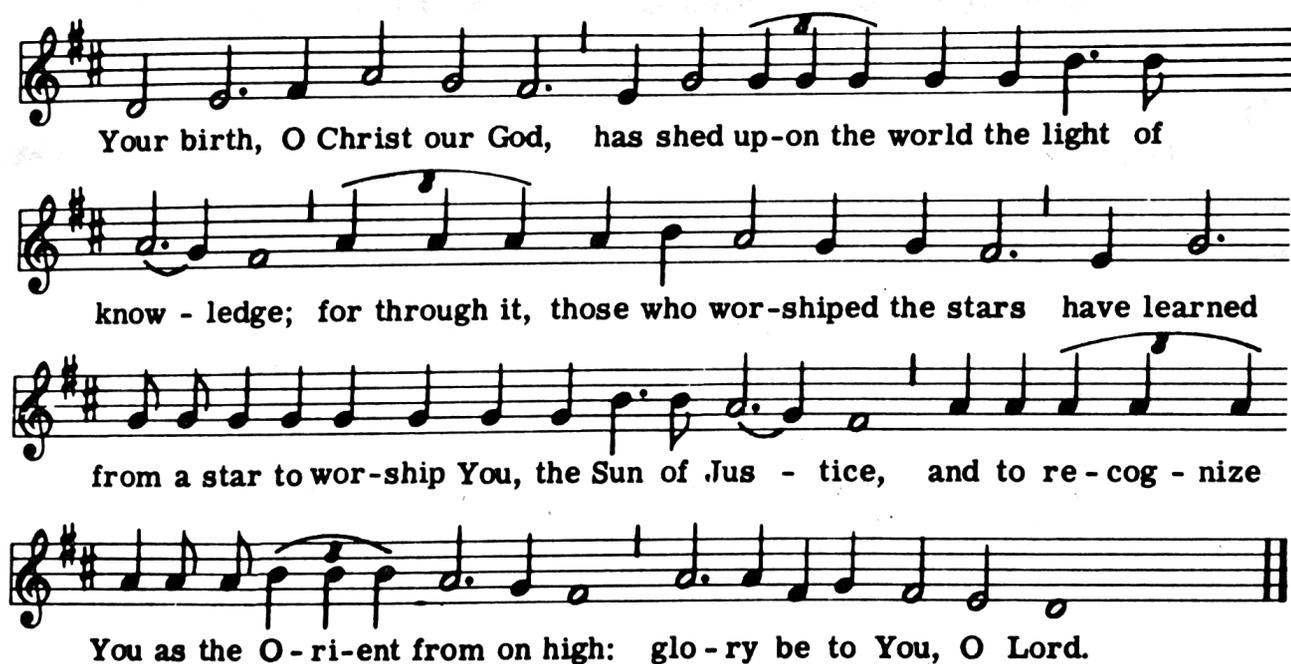
time of need. Ho - ly Fa - ther Ni - cho - las.  
 free from sins, Ho - ly Fa - ther Ni - cho - las.  
 will pro - claim for - ev - er, for - ev - er.  
 po - ma - haj, Ni - ko - laj, Ni - ko - laj.  
 v hr'i - chi v pa - sti: Ni - ko - laj, Ni - ko - laj.  
 ve - li - ča - ti Vo v'i - ki, vo v'i - ki.

## Entrance Hymn



Be-fore the day-star, like the dew, I have be-got-ten You. The Lord  
has sworn and He will not re-pent: "You are a priest for - e - ver,  
ac-cord-ing to the or-der of Mel-chi-se-dech."

## Troparion (Tone 4)



Your birth, O Christ our God, has shed up-on the world the light of  
know - ledge; for through it, those who wor-shipped the stars have learned  
from a star to wor-ship You, the Sun of Jus - tice, and to re - cog - nize  
You as the O - ri-ent from on high: glo - ry be to You, O Lord.

(Hlas 4) Roždestvo Tvoje, Christe Bože naš \*  
vozsija mirovi sv'it razuma; \* vo nem bo zv'izdam  
služaščiji, zv'izdoje učachusja, \* Teb'i klaňatisja  
Solncu pravdy, \* i Tebe v'id'iti so vysoty Vostoka: \*  
Hospodi slava Teb'i.

on Christ, Al - le - lu - ia! (thrice) Glo-ry be to the Fa-ther, and to  
 the Son, and to the Ho-ly Spi-rit, now and e - ver, and for - e - ver. A - men.  
 Have put on Christ, Al - le - lu - ia! All you who have been  
 bap-tized in - to Christ, have put on Christ, Al - le - lu - ia!

### Prokimenon (Tone 8)

Let all the earth wor-ship and sing praise to You, sing praise to Your name!

### Alleluia (Tone 1)

Al - le - lu - - ia, Al - le - lu - - ia, Al - le - lu - - - ia.

### Cherubic Hymn

Let us, who my-sti-c'ly re-pre-sent the Che-ru-bim, and sing the thrice-  
 ho - ly hymn to the life-cre - a - ting Tri - ni - ty, now set a - side all  
 earth - ly cares, all earth - ly cares.

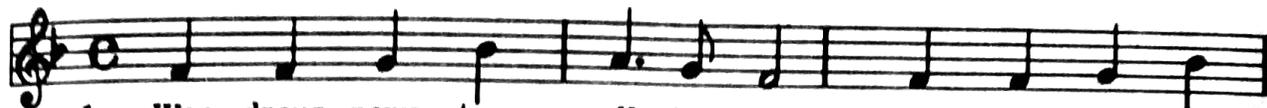
# Wondrous News

3

English: W. Lovkulic

Divnaja Novina

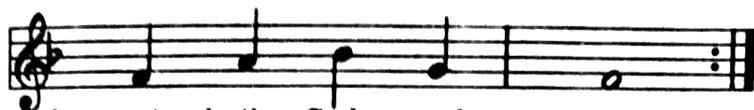
*Slowly*



1. Won - drous news to all the earth; first and on - ly  
2. Roy - al pa - lace not for Him; turned a - way from



1. vir - gin birth. Born in Beth - le - hem. Born of Ma - ry,  
2. Beth-l'em's inn. God had deigned it so; to serve the poor,



1. yet both God and man.  
2. these things He must know.

Divnaja novina,  
Nyŋi D'iva Syna,  
Porodila v Viflejemi  
Marija jedina.

Ne v carskoj palat'i.  
No mežu bydl'ati,  
Vo pustyŋi, vo jaskiŋi,  
Treba to vs'im znati.

# O Little Town of Bethlehem

4

P. Brooks-L.H. Redner

O little town of Bethlehem,  
How still we see thee lie!  
Above thy deep and dreamless sleep  
The silent stars go by,  
Yet, in thy dark streets shineth  
The everlasting light:  
The hopes and fears of all the years  
Are met in thee tonight.

For Christ is born of Mary  
And, gathered all above,  
While mortals sleep the angels keep  
Their watch of wond'ring love.  
O, morning stars together  
Proclaim the holy birth  
And praises sing to God, our King,  
And peace to men on earth.

## 2

## Heaven and Earth

English: W. Levkovic

Nebo i Zeml'a

*Moderately*

1. Heav-en and earth,      heav-en and earth      now wel-come their Re-  
 2. In Beth-le-hem,      in Beth-le-hem      God's Word is gi-ven

1. deem-er.      An-gels and peo-ple,      an-gels and peo-ple      join in a  
 2. birth.      Born of a vir-gin,      born of a vir-gin,      Mas-ter of

1. cel-e-bra-tion.      Sal-va-tion      is be-gun,  
 2. heav'n and earth.

born is the Vir-gin's Son;      an-gel voi-ces ring-ing; wise men

gifts are bring-ing;      shep-herds tell the sto-ry;      star pro-

claims the glo-ry;      Christ is born in      Beth-le-hem.

Nebo i zeml'a, nebo i zeml'a  
 Nyňi toržestvujut'.  
 Anhely l'ude, anhely l'ude  
 Veselo sprazdnujut'.

Christos rodilsja, Boh voplotilsja,  
 Anhely spivajut', Carije vitajut',  
 Poklon otdajut', pastyrije hrajut',  
 Čudo, čudo povidajut'.

Vo Viflejemi, vo Viflejemi  
 Vesela novina.  
 Čistaja D'iva, čistaja D'iva  
 Porodila Syna.

Christos rodilsja, Boh voplotilsja,  
 Anhely spivajut', Carije vitajut',  
 Poklon otdajut', pastyrije hrajut',  
 Čudo, čudo povidajut'.

# Angels From Heaven

7

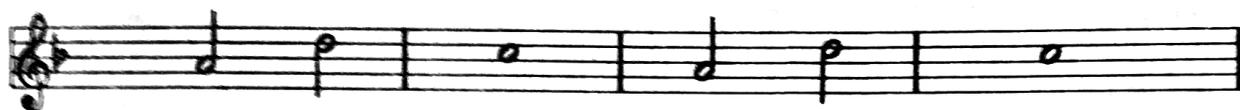
English: W. Levkulic

So Nebes Anhel

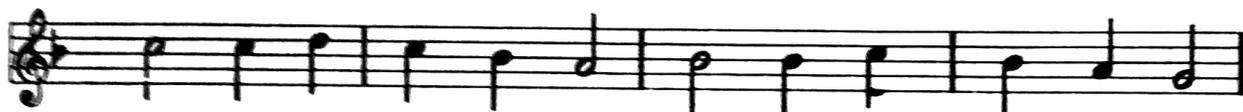
*Joyously*



1. An - gels from heav - en came to you shep - herds;
2. There in a man - ger, you will be - hold Him,
3. So close be - side Him, Ma - ry His mo - ther;



1. have no fear! Have no fear!
2. Son of God. Son of God.
3. Vir - gin pure! Vir - gin pure!



1. Has - ten to hon - or Him, born near in Beth - le - hem;
2. Child whose hu - mil - i - ty veils His di - vin - i - ty,
3. Soothed by her gen - tle hands, while beasts in won - der stand.



1. of - fer gifts, though poor and small.
2. our true Sav - ior, Christ the Lord.
3. Her true Son, yet Son of God.

So nebes Anhel prišedše ko vam,  
Pastyr'i, pastyr'i,  
Do Viflejema hrjad'ite skoro,  
S darami, s darami.

Vzrite Syna Bož'ja roždenna  
Vo jaslach, vo jaslach.  
On budet vs'im vam Otkupitelem,  
Naist'i, naist'i.

# In the Town of Bethlehem

13

English: W. Levkulic

V Viflejemi Novina

Slowly



1. In the town of Beth - le - hem Ma - ry's Son is  
2. In a cave at Beth - le - hem, bed of straw his



1. born a King, born to bless us and to save us  
2. roy - al throne; Mar - y won - dered, Jo - seph pon - dered



1. and to lead all men to God. O Sa - vior.  
2. how the Child was Son of God, the Sa - vior.

V Viflejemi novina,  
D'iva Syna porodila,  
Porodila v blahodati,  
Neporočna D'iva Mati,  
Maria.

Položila na s'ihi  
V Viflejemskoj jaskiňi,  
Iosif D'ivu pot'išaje,  
Povivati pomahaje,  
Marii.

# Joy To The World

14

Isaac Watts - G.F. Handel

Joy to the world! The Lord is come:  
Let earth receive her King;  
Let ev'ry heart prepare him room,  
And heav'n and nature sing,  
And heav'n and nature sing,  
And heav'n, and heav'n and nature sing.

Joy to the world! The Savior reigns:  
Let men their songs employ;  
While fields and floods, rocks,  
hills and plains  
Repeat the sounding joy,  
Repeat the sounding joy,  
Repeat, repeat the sounding joy.

# Joyful Tidings Come Our Way

Radost' nam sja javl'ajet

NATIVITY



1. Joy - ful tid - ings come our way; Je - sus Christ is born to - day.  
2. Jo - seph lend your lov - ing care, Guard this Child and moth - er fair.  
1. Ra - dost' nam sja jav - l'a - jet D'i - va Sy - na raž - da - jet,  
2. Ty Jo - si - fe sta - reñ - kij, Pa - če I - sus ma - leñ - kij!



Heav - ens sing, shep - herds told, Wise men bring gifts of gold.  
Won - drous night, ho - ly night; N'er be - fore star so bright.  
Ne - be - sa, ne - be - sa, ne - be - sa Po - jut', po - jut'.  
Po - ma - haj, po - ma - haj, po - ma - haj, Je - ho, Je - ho,



An - gels kneel in a - - - do - ra - - - tion;  
An - gels sing a sal - - - u - ta - - - tion  
An - hel - y sja u - - - div - l'a - - - jut'  
Či - stoj D'i - vi ko - - - ly - sa - - - ti,



Crea - tures hushed in con - - - tem - pla - - - tion.  
To the Mas - ter of Cre - a - - - tion.  
Pa - sty - ri - je po - - - klon da - - - jut',  
I pisñ Je - mu za - - - spi - va - - - ti:



Hail the new - born King.  
Hail the new - born king.  
Na - rož - den - no - mu.  
L'u - l'aj, Car - ju naš!

# Wondrous News

## Divnaja novina

NATIVITY



1. Wondrous news to all the earth; First and on - ly vir - gin birth.

2. Roy - al pal - ace not for him; Turned a - way from Beth l'em's inn.

1. Div - na - ja no - vi - na, Ny - ňi D'i - va Sy - na,

2. Ne v car - skoj pa - la - t'i. No mež - du by - dl'a - ti,



Born in Beth - le hem, Born of Mar - y, Yet both God and man.

God had deigned it so To serve the poor, These things He must know.

Po - ro - di - la v Vif - le - je - mi Ma - ri - ja je - di - na.

Vo pu - sty - ňi, vo jas - ki - ňi, Tre - ba to vs'im zna - ti.